



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
31 December 2003
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации в
отношении женщин**
Двадцать девятая сессия

Краткий отчет о 628-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 18 июля 2003 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Ачар

Содержание

- Утверждение доклада Комитета о работе его двадцать девятой сессии
- Заявление Директора Отдела по улучшению положения женщин
- Предварительная повестка дня тридцатой сессии
- Закрытие сессии

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 17 ч. 05 м.

Утверждение доклада Комитета о работе его двадцать девятой сессии (CEDAW/C/2003/II/L.1; CEDAW/C/2003/CRP.3 и Add.1–7)

1. **Г-жа Капалата**, Докладчик, обращает внимание на документ CEDAW/C/2003/II/L.1, содержащий разделы проекта доклада Комитета, и говорит, что пункт 16 следует исключить. Она представляет также документы CEDAW/C/2003/CRP.3 и Add.1–7.

2. **Председатель** говорит, что, насколько она понимает, Комитет желает принять разделы доклада, содержащиеся в документе CEDAW/C/2003/II/L.1 с внесенными в него поправками, и документы CEDAW/C/2003/CRP.3 и Add.1–7 с внесенными в них поправками.

3. *Решение принимается.*

4. **Г-жа Капалата**, Докладчик, представляет проект доклада Рабочей группы полного состава, содержащийся в документе CEDAW/C/2003/CRP.3/Add.8 с внесенными в него поправками. В нем содержатся адресованные государствам-участникам решения Комитета, принятые Комитетом решения о путях и средствах повышения оперативности его работы, принятые Комитетом решения об осуществлении статьи 21 Конвенции, а в добавлении к докладу охарактеризованы мероприятия, осуществляемые в рамках Факультативного протокола к Конвенции.

5. **Председатель** говорит, что, насколько она понимает, Комитет желает принять разделы доклада, содержащиеся в документе CEDAW/C/2003/II/Add.8 с внесенными в него поправками.

6. *Решение принимается.*

7. *Проект доклада Комитета в целом с внесенными в него поправками принимается.*

Заявление Директора Отдела по улучшению положения женщин

8. **Г-жа Ханнан** (Директор Отдела по улучшению положения женщин) дает высокую оценку Комитету в связи с тремя принятыми им тесно связанными между собой решениями в целях повышения оперативности его работы и эффективности. Во-первых, на своей тридцатой сессии он рассмотрит возможность проведения параллельных заседа-

ний рабочих групп для рассмотрения периодических докладов. Во-вторых, он провел совещания с государствами-участниками, доклады которых просрочены более чем на пять лет, и принял решение, что Председатель направит напоминания тем государствам-участникам, которые относятся к этой категории. В-третьих, он рассмотрел вопрос о поддержке и оказании помощи, необходимых государствам-участникам для повышения их возможностей создания национальных структур и процедур, которые приведут к представлению докладов на более регулярной основе. В частности, Комитет принял решение заручиться содействием Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в деле поощрения активизации поддержки в этих целях со стороны страновых отделений ПРООН. На будущей сессии Комитет рассмотрит также вопрос о последующей деятельности в связи с его заключительными замечаниями. Государствам-участникам следует рассматривать процесс отчетности как возможность анализа и оценки своих законодательных положений, как они отражены в политике и практике, с точки зрения соответствия положениям Конвенции.

9. Отдел по улучшению положения женщин будет делать все возможное для содействия осуществлению инициатив Комитета, связанных с процессом отчетности, одновременно за счет продолжения осуществления его программы технической помощи и завершения работы над учебными материалами и инструкциями для содействия осуществлению Конвенции на национальном уровне. В этой связи необходимо обеспечить, чтобы руководство для парламентариев, подготовленное совместно Отделом и Межпарламентским союзом, в ближайшее время стало полезным механизмом.

10. **Председатель** отмечает, что Комитет рассмотрел доклады восьми государств-участников: Бразилии, Коста-Рики, Франции, Японии, Словении, Эквадора, Новой Зеландии и Марокко. Хотя он был обеспокоен в отношении существенной задержки в представлении первоначальных докладов Бразилии и Коста-Рики, эти доклады содержали большой объем информации и с соответствующими делегациями был установлен конструктивный диалог. Комитет призывает отчитывающиеся государства широко освещать его заключительные замечания, причем не только среди государственных должностных лиц, но и среди представителей гражданского об-

щества, и надеется, что его заключительные замечания послужат основой для конкретной последующей деятельности, включая законодательные инициативы, разработку политики и программ и административные меры.

11. На основе своих последних решений и рекомендаций и договоренностей, достигнутых в ходе совещания председателей договорных органов, Комитет принял решение о путях осуществления своего поэтапного подхода для поощрения государств-участников, доклады которых просрочены более чем на пять лет, выполнять свои обязательства в отношении представления докладов. Он пригласил 54 государства-участника в этой категории принять участие в закрытом совещании и с удовлетворением узнал о том, что многие из них практически заканчивают работу над докладами. От имени Комитета она направит письменный запрос Администратору ПРООН, с тем чтобы заручиться поддержкой страновых отделений ПРООН в отношении предпринимаемых государствами-участниками усилий по представлению докладов. Она также приветствует техническую помощь, предложенную Отделом по улучшению положения женщин.

12. В целях совершенствования методов своей работы Комитет на своей нынешней сессии обсудил вопросы подготовки более содержательных основных документов и специальных докладов, а также рассмотрения в будущем докладов в параллельных рабочих группах и последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями Комитета. Обсуждение этих вопросов будет возобновлено на его тридцатой сессии.

13. Комитет продолжил свою работу по процедуре сообщений и запросов в соответствии со статьей 8 Факультативного протокола к Конвенции. Он также продолжил свою работу над проектом общей рекомендации по статье 4 (1), касающегося временных специальных мер. Он ожидает результатов от небольшой рабочей группы, созданной для этих целей, и надеется, что проект общей рекомендации будет принят на его следующей сессии.

14. В заключение Комитет приветствует активное участие на нынешней сессии представителей неправительственных организаций (НПО), особенно из Японии, но также из других отчитывающихся стран и надеется, что они будут проявлять такую же активность на национальном уровне и осуществ-

лять последующую деятельность с учетом заключительных замечаний.

Предварительная повестка дня тридцатой сессии

15. *Предварительная повестка дня тридцатой сессии утверждается.*

Заккрытие сессии

16. Председатель объявляет двадцать девятую сессию закрытой.

Заседание закрывается в 17 ч. 25 м.